

Mode d'emploi

Machine de vidange d'huile électrique 64360

wiltec



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.

Actualisation de la documentation

Si vous avez des suggestions d'amélioration pour nous ou que vous ayez constaté des erreurs, veuillez nous contacter.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous les droits sont réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler – Allemagne

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. Attention ! Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler – Allemagne

E-Mail : service@wiltec.info
Tél : +49 2403 55592-0
Fax : +49 2403 55592-15

Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris.

Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.



Usage

Cette machine de vidange d'huile enlève, nettoie et remplace les huiles et d'autres liquides de la plupart des transmissions automatiques, des systèmes hydrauliques de transmission par couple, des dispositifs de refroidissement des boîtes de vitesse et de leurs conduites.

Avertissement ! Pendant le fonctionnement, n'oubliez pas de respecter les mesures de sécurité basiques élémentaires pour réduire le danger de dommages matériels et de blessures corporelles. Avant l'utilisation, prenez connaissance de toutes les instructions, de tous les avertissements et de toutes les mesures de précaution.

Consignes de sécurité

- Assurez-vous que votre zone de travail est propre. Les zones en désordre et sombres augmentent le risque d'accident.
- Faites attention à vos conditions de travail. N'utilisez pas de machines ou d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. N'exposez pas un appareil électrique à l'humidité ou à la pluie. Veillez à ce que la zone de travail soit suffisamment éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de gaz ou de liquides inflammables.
- Tenez les enfants éloignés de votre zone de travail. Les enfants ne sont pas permis dans la zone de travail. Ne permettez pas qu'ils jouent avec les machines, les outils ou les rallonges.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec et protégé contre la formation de rouille. Verrouillez-le solidement et gardez-le hors de la portée des enfants.
- Servez-vous du bon outil pour effectuer un travail. Cet outil a été conçu pour des usages spécifiques. Ne le modifiez pas et ne l'utilisez pas pour un travail pour lequel il n'est pas destiné.
- Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements trop amples ou de bijoux car ils pourraient être saisis par les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des vêtements isolants et des chaussures antidérapantes pendant que vous utilisez cet appareil. Attachez les cheveux longs.
- Portez une protection des yeux et des oreilles. Si vous travaillez à proximité de poussières ou de brouillards chimique, portez toujours un masque contre les poussières homologué ou un appareil respiratoire.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Assurez-vous d'avoir toujours une position sûre et gardez l'équilibre. Ne touchez pas les machines en marche.
- Entretenez les outils avec soin. Vérifiez les câbles et les tuyaux des outils régulièrement et gardez les propres, secs et exempts d'huile et de graisse.
- Contrôlez si toutes les clés et clés de réglage ont été retiré de l'outil ou de la surface de travail de la machine avant de mettre la machine en marche.
- Évitez toute mise en marche accidentelle.
- Restez attentif. Dirigez toute votre attention sur ce que vous faites et travaillez toujours avec précaution. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué.
- Avant d'utiliser un outil ou une machine, contrôlez-les soigneusement pour déterminer s'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez la bonne orientation des pièces mobiles et assurez-vous qu'elles ne sont pas coincées et peuvent tourner librement. Vérifiez également les pièces pour savoir s'il y en a qui sont cassées, s'il y a des fixations endommagées ou si d'autres circonstances pourraient perturber le bon fonctionnement du treuil. Chaque composant endommagé doit être réparé ou remplacé correctement par un technicien qualifié. N'utilisez pas la machine lorsque l'un des éléments de fonctionnement ou un interrupteur ne fonctionnent pas correctement.
- Utilisez uniquement des pièces détachées identiques. N'utilisez que des accessoires conçus pour être utilisés avec cet appareil.
- Ne travaillez pas avec ce produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Lisez les avertissements sur la notice explicative pour déterminer si votre jugement ou vos réflexes sont altérés lors de la prise de médicaments. En cas de doute, l'outil ne doit pas être mis en fonctionnement.
- Pour votre sécurité, la maintenance et l'entretien doivent être effectués régulièrement par un technicien qualifié.



- Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser cet appareil. Des champs électromagnétiques à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peuvent perturber le stimulateur ou causer une défaillance de celui-ci.
- Soyez très vigilant lorsque vous êtes à proximité de la bobine, des câbles de la bougie d'allumage ou du distributeur d'un moteur en marche. Le moteur doit toujours être éteint si on veut modifier des réglages sur le distributeur d'allumage.

Note ! La performance de la machine peut varier en fonction de la pression d'air et de la performance du compresseur.

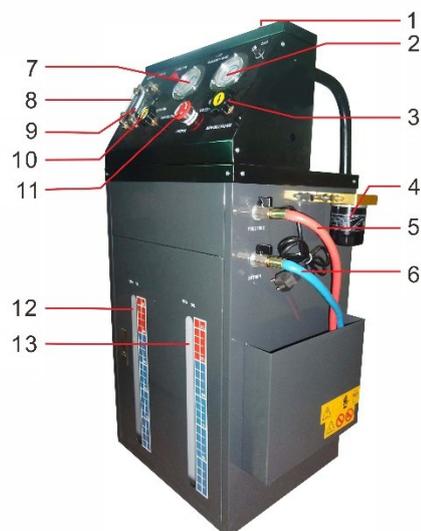
Consignes de sécurité spécifiques

Attention ! Cet appareil est uniquement conçu pour une utilisation par une personne qualifiée et entraînée. Il ne peut être mis en marche qu'après que les instructions de fonctionnement et de sécurité comprises dans ce mode d'emploi ont été lues et comprises.

- Portez toujours des lunettes de protection.
- Ne fumez pas à proximité de cet appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des endroits suffisamment aérés.
- Si vous détectez des fuites dans l'appareil ou les tuyaux, déconnectez immédiatement la fiche de contact de la prise.
- Éliminez les liquides renversés ou les fuites immédiatement.
- Prenez en considération le fait que la plupart des fabricants n'approuvent pas le nettoyage avec des détergents. Veuillez vous informer avant le nettoyage et procédez uniquement en fonction des recommandations du fabricant en vous servant ou d'un rinçage avec de l'huile usée ou d'un détergent.
- En vue d'une fuite, tenez un seau vide en plastique à portée de main.
- En vue d'un incendie, tenez un extincteur ABC à portée de main.
- Protégez-vous toujours la peau et les yeux contre tout contact avec l'huile et le détergent. Pendant le processus, portez toujours des gants et des lunettes de protection.

Attention ! Les avertissements, les mesures de sécurité et les instructions de de mode d'emploi ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et toutes les situations possibles. Par conséquent, vous êtes prié d'utiliser cette machine toujours avec précaution et la plus grande circonspection.

Principaux composants



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Tubulure de remplissage d'huile	8	Voyant d'huile usée
2	Manomètre de reflux d'huile	9	Voyant d'huile fraîche
3	1er interrupteur	10	2d interrupteur
4	Filtre	11	Interrupteur marche/arrêt
5	Connexion pour départ d'huile	12	Affichage de niveau d'huile usée
6	Connexion pour reflux d'huile	13	Affichage de niveau d'huile fraîche
7	Affichage de pression d'huile		

Fonctionnement

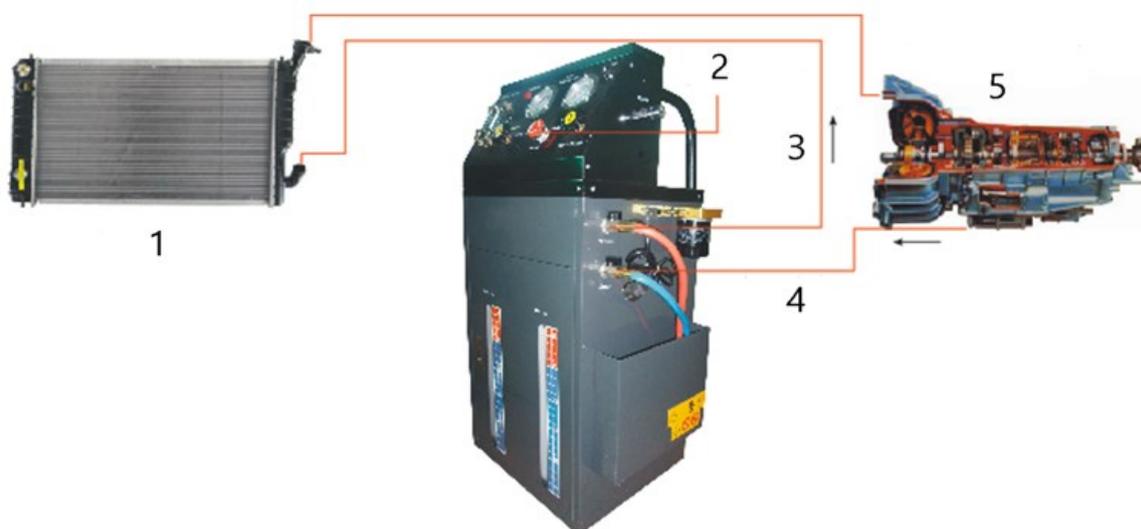
Attention ! Le moteur de la voiture ne doit jamais être mis en marche à l'intérieur d'un garage ou d'un autre bâtiment clos. Le moteur en marche, du monoxyde de carbone (CO) se forme, qui, dans une pièce fermée, présente un danger de mort. Les symptômes d'une intoxication de monoxyde de carbone ressemblent à ceux de la grippe et incluent des maux de tête, un vertige ou des nausées. Au cas où vous ressentirez ces symptômes, sortez immédiatement au grand air.

Préparatifs

1. Contrôlez votre équipement pour savoir s'il y a une quantité suffisante d'huile de transmission et toutes les pièces nouvelles requises (filtre à huile, joints).
2. Placez le véhicule sur un pont élévateur ou un cric sûr dans une zone bien ventilée.
3. Engagez le frein de stationnement et coupez le moteur.
4. Trouvez les lieux où se trouvent la tubulure de tuyau de la transmission et du radiateur.
5. Suivez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions de ce mode d'emploi ainsi que celles du fabricant du véhicule.
6. Placez l'appareil à côté du véhicule.
7. Branchez-le sur une source de courant à fusible (230 V, 50 Hz, 0,3 A).
8. Tenez du liquide de transmission frais à portée de main.

Cycle de nettoyage avec du détergent

1. Avant le nettoyage réalisé avec du détergent, renseignez-vous pour savoir si le fabricant de la transmission autorise cette méthode de nettoyage. Sinon, il est recommandé de réaliser le nettoyage avec de l'huile au lieu de détergent.
2. Déconnectez la conduite de reflux en dessous de la transmission et celle du radiateur de la transmission automatique.
3. Connectez le tuyau noir de la machine de vidange d'huile (conduite de reflux) sur la tubulure de sortie d'huile en dessous de la transmission (si nécessaire, servez-vous d'un adaptateur ou d'un connecteur). Connectez l'autre extrémité du tuyau noir sur la connexion rapide de la tubulure de reflux de la machine de vidange d'huile (voir fig.).
4. Posez le tuyau rouge (conduite de départ) depuis la connexion rapide de la tubulure de départ de la machine de vidange d'huile vers la tubulure d'entrée d'huile de l'échangeur thermique de la transmission.
5. Connectez la conduite de départ sur la tubulure d'huile fraîche de la machine de vidange d'huile à l'aide de l'un des tuyaux transparents du kit d'adaptateurs. Mettez l'autre extrémité du tuyau dans le réservoir de détergent (jusqu'au fond). Référez-vous au manuel d'entretien du fabricant du véhicule pour connaître les détergents autorisés.
6. Tournez l'interrupteur de contrôle de départ (gauche) à la position « Pressure » (pression).
7. Tournez l'interrupteur de contrôle de reflux (droit) à la position « Filling » (remplissage).
8. Après avoir soulevé le véhicule, allumez l'interrupteur principal de la machine de vidange d'huile pour que le détergent soit injecté dans la transmission.
9. Après l'injection, éteignez l'interrupteur principal et tournez l'interrupteur de contrôle de départ (gauche) à la position « Recycle » (recyclage).
10. Tournez l'interrupteur de contrôle de reflux (droit) à la position « Recycle ».
11. Démarrez le moteur pour commencer le cycle de nettoyage, qui devrait durer 5 min.
12. Entre-temps, observez le flux à travers les voyants.
13. Coupez le moteur après 5 min.
14. Suivez les étapes du cycle de vidange (voir ci-dessous).



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Radiateur	4	Conduite de reflux
2	Interrupteur du réseau	5	Transmission
3	Tuyau de sortie		

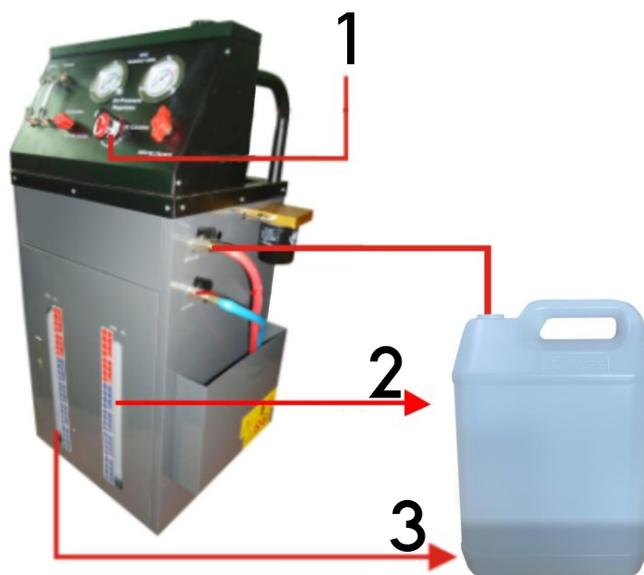


Cycle de vidange

1. Maintenez le tuyau noir (reflux) et le tuyau rouge (départ) connectés comme décrit dans les étapes antérieures, déconnectez cependant le tuyau de la tubulure d'entrée d'huile fraîche de la machine de vidange d'huile.
2. Référez-vous au manuel d'entretien du fabricant du véhicule pour connaître le type et la quantité d'huile de transmission à utiliser.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile du haut de la machine de vidange d'huile et remplissez la quantité appropriée d'huile fraîche. Observez la quantité remplie qui se lit sur l'affichage de pression d'huile de la machine de vidange d'huile.
4. Tournez l'interrupteur de contrôle de départ (gauche) à la position « Pressure » (pression).
5. Tournez l'interrupteur de contrôle de reflux (droit) à la position « Recycle » (recyclage).
6. Allumez l'interrupteur principal de la machine de vidange d'huile pour démarrer la vidange d'huile. La pression de la pompe presse l'huile fraîche dans la transmission. Démarrez le moteur tout en gardant un œil sur le flux à travers le voyant d'huile fraîche. Observez le flux de l'huile fraîche et de l'huile usée. Les deux liquides devraient avoir le même débit. Au cas où l'huile usée coulerait plus rapidement que l'huile fraîche, harmonisez les débits à l'aide du robinet sphérique de la conduite de reflux noire.
7. Pendant la vidange d'huile, changez des vitesses en commençant par la première et en terminant par la dernière vitesse. Maintenez chaque vitesse engagée pendant 10 s.
8. Observez le flux d'huile à travers les deux voyants. Dès que l'huile dans les deux voyants a adopté la même couleur, coupez le moteur et éteignez l'interrupteur principal de la machine de vidange d'huile. La vidange d'huile est terminée.
9. Reconnectez le tuyau de reflux d'huile (conduite de reflux) de la transmission sur l'entrée du radiateur. Resserrez bien les colliers de serrage.

Évacuation de l'huile usée de la machine de vidange d'huile

1. Posez l'un des tuyaux du kit d'adaptateurs depuis la tubulure d'entrée d'huile fraîche de la machine de vidange d'huile à la tubulure de reflux de celle-ci.
2. Connectez le tuyau noir sur la tubulure de départ de la machine de vidange d'huile. Mettez l'autre extrémité du tuyau noir dans un réservoir d'évacuation approprié.
3. Tournez l'interrupteur de contrôle de départ (gauche) à la position « Pressure » (pression).
4. Tournez l'interrupteur de contrôle de reflux (droit) à la position « Filling » (remplissage).
5. Allumez l'interrupteur principal de la machine de vidange d'huile. Entre-temps, observez le flux à travers le voyant d'huile usée.
6. Dès que la totalité de l'huile usée a été évacuée de la machine de vidange d'huile, éteignez l'interrupteur principal. Connectez tous les tuyaux sur leurs positions initiales.
7. Éliminez l'huile usée et le détergent en bonne et due forme.



Nº	Dénomination	Nº	Dénomination
1	Marche/arrêt	3	Huile usée
2	Huile fraîche		

Entretien

1. Videz tous les tuyaux utilisés dans un récipient d'élimination approprié.
2. Après le fonctionnement de la machine de vidange d'huile, enroulez le tuyau noir et le tuyau rouge et déposez-les dans le compartiment latéral de la machine. Reposez les pièces de raccord et les adaptateurs dans la boîte. Gardez la boîte des adaptateurs à l'arrière de la machine de vidange d'huile.
3. Au cas où le débit d'huile à travers la machine de vidange d'huile reste assez faible même si la pression d'air est élevée, remplacez le filtre à huile.

Dépannage

1. Bien que vous allumiez l'interrupteur principal de la machine de vidange d'huile, celle-ci ne se met pas en marche.
 - Voyez si la diode de tension est allumée.
 - Contrôlez la pompe pour savoir si elle marche.
2. Bien que les tuyaux soient connectés, les voyants n'indiquent aucun débit même si la pression d'air est élevée.
 - Contrôlez les interrupteurs de départ et de reflux pour savoir s'ils ont été réglés correctement.
3. Bien que les tuyaux soient connectés, les voyants n'indiquent aucun débit même si la pression d'air est élevée et que le moteur marche.
 - Contrôlez les tuyaux de départ et de reflux pour savoir s'ils ont été peut-être échangés.

Liste des adaptateurs et des véhicules

N°	Figure	Quantité	Véhicule
1		1	Jaguar
2		1	VW
3		1	Audi Q5
4		1	Adaptateur universel
5		1	Adaptateur universel
6		1	Adaptateur universel
7		1	VW (M12)
8		1	Ford Escape
9		1	Ford Escape
10		1	VW (M12x1)
11		1	VW (M12x12)
12		1	Opel, Saab, Excelle, Epica, Dae-woo
13		1	VWogG

14		1	VWogG
15		1	VW og, Reiz
16		1	Buick Excelle
17		1	Buick Sail
18		1	Benz SLK/CLK
19		1	Audi A4L, A6L, Audi Q5 o AW
20		1	Audi A6L
21		1	Adaptateur universel
22		1	Ford Mustang
23		1	Land Rover
24		1	Grand Cherokee 8HP
25		6	Tuyau

Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WilTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.

Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Adresse :
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.